

## USB 2.0 Hub

## USB-2.0-Hub

<b>GB</b>	Operating Instructions
<b>D</b>	Bedienungsanleitung
<b>F</b>	Mode d'emploi
<b>E</b>	Instrucciones de uso
<b>RUS</b>	Руководство по эксплуатации
<b>BG</b>	Работна инструкция
<b>I</b>	Istruzioni per l'uso
<b>NL</b>	Gebruiksaanwijzing

<b>GR</b>	Οδηγίες χρήσης
<b>NL</b>	Instrukcja obsługi
<b>H</b>	Használati útmutató
<b>CZ</b>	Návod k použití
<b>SK</b>	Návod na použitie
<b>P</b>	Manual de instruções
<b>TR</b>	Kullanma kılavuzu
<b>RO</b>	Manual de utilizare
<b>S</b>	Bruksanvisning
<b>FIN</b>	Käyttöohje

<b>Warning</b>
----------------

- Ensure that the total power consumption of all connected terminal devices does not exceed 1200 mA.
- Bus-powered operation (without power supply unit) USB 2.0 → max. 500 mA / USB 3.0 → max. 900 mA / USB-C → 3000 mA
- Consult the operating instructions or the technical specifications of the connected devices and your computer.
- It is essential that you observe these specifications and the safety instructions regarding the power supply of your devices.

#### 3. Startup and Operation

- Switch on your computer and boot the system.
- First connect the enclosed power supply unit to a socket and then to the hub.
- Connect the product to a free USB port on your computer.
- You do not have to install drivers; the computer will automatically recognise the product.
- If necessary, follow the instructions for your operating system.
- In order to use your USB devices or storage devices, plug them into the product one after the other.

#### 4. Warranty Disclaimer

Hama GmbH & Co KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/ or safety notes.

#### 5. Service and Support

Please contact Hama Product Consulting if you have any questions about this product.

Hotline: +49 9091 502-115 (German/English)

Further support information can be found here: www.hama.com

#### 6. Technical Data

<b>Compatibility</b>	USB-A-port
<b>System requirements</b>	Windows 10 / 8 / 7 Mac OS 10.8 ≥
<b>USB specification</b>	USB 2.0

<b>GB</b>	<b>D</b>
-----------	----------

+49 9091 502-115

www.hama.com

## Service & Support

<b>GB</b>	<b>D</b>
-----------	----------

www.hama.com

+49 9091 502-115

## Hama GmbH & Co KG

<b>86652 Monheim / Germany</b>	<b>Hama GmbH &amp; Co KG</b>
<b>86652 Monheim / Germany</b>	<b>Hama GmbH &amp; Co KG</b>

<b>GB</b>	<b>D</b>
-----------	----------

## Service & Support

www.hama.com

+49 9091 502-115

### GB Operating instruction

#### 1. Package Contents

- USB 2.0 hub
- Power supply unit 5V 1,2A
- USB cable
- These operating instructions

#### 2. Safety Notes

- The product is intended for private, non-commercial use only.
- Do not attempt to service or repair the product yourself. Leave any and all service work to qualified experts.
- Do not open the device or continue to operate it if it becomes damaged.
- Do not operate the product outside the power limits given in the specifications.
- Do not modify the product in any way. Doing so voids the warranty.
- Keep this product, as all electrical products, out of the reach of children!

- Warning
- Ensure that the total power consumption of all connected terminal devices does not exceed 1200 mA.
- Bus-powered operation (without power supply unit) USB 2.0 → max. 500 mA / USB 3.0 → max. 900 mA / USB-C → 3000 mA
- Consult the operating instructions or the technical specifications of the connected devices and your computer.
- It is essential that you observe these specifications and the safety instructions regarding the power supply of your devices.

#### 3. Startup and Operation

- Switch on your computer and boot the system.
- First connect the enclosed power supply unit to a socket and then to the hub.
- Connect the product to a free USB port on your computer.
- You do not have to install drivers; the computer will automatically recognise the product.
- If necessary, follow the instructions for your operating system.
- In order to use your USB devices or storage devices, plug them into the product one after the other.

#### 4. Warranty Disclaimer

Hama GmbH & Co KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/ or safety notes.

#### 5. Service and Support

Please contact Hama Product Consulting if you have any questions about this product.

Hotline: +49 9091 502-115 (German/English)

Further support information can be found here: www.hama.com

#### 6. Technical Data

<b>Compatibility</b>	USB-A-port
<b>System requirements</b>	Windows 10 / 8 / 7 Mac OS 10.8 ≥
<b>USB specification</b>	USB 2.0

<b>GB</b>	<b>D</b>
-----------	----------

+49 9091 502-115

www.hama.com

## Service & Support

<b>GB</b>	<b>D</b>
-----------	----------

www.hama.com

+49 9091 502-115

## Hama GmbH & Co KG

<b>86652 Monheim / Germany</b>	<b>Hama GmbH &amp; Co KG</b>
<b>86652 Monheim / Germany</b>	<b>Hama GmbH &amp; Co KG</b>

<b>GB</b>	<b>D</b>
-----------	----------

www.hama.com

+49 9091 502-115

### D Bedienungsanleitung

#### 1. Packungsinhalt

- USB-2.0-Hub
- Netzteil 5V 1,2A
- USB-Kabel
- Diese Bedienungsanleitung

#### 2. Sicherheitshinweise

- Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu warten oder zu reparieren. Überlassen Sie jegliche Wartungsarbeiten dem zuständigen Fachpersonal.
- Öffnen Sie das Produkt nicht und betreiben Sie es bei Beschädigungen nicht weiter.
- Betreiben Sie das Produkt nicht außerhalb seiner in den technischen Daten angegebenen Leistungsgrenzen.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor. Dadurch verlieren sie jegliche Gewährleistungsansprüche.
- Dieses Produkt gehört, wie alle elektrischen Produkte, nicht in Kinderhände!

<b>Warning</b>
----------------

- Stellen Sie sicher, dass die gesamte Stromaufnahme aller angeschlossenen Endgeräte 1,2 A nicht überschreiten.
- Betrieb ohne Netzteil (bus-powered): USB 2.0 → max. 500mA / USB 3.0 → max. 900mA / USB-C → 3000 mA
- Fonctionnement sans bloc secteur (bus powered) : USB 2.0 → 500 mA maxi. / USB 3.0 → 900 mA maxi / USB-C → 3000 MA
- Veillez consulter le mode d'emploi ou les indications techniques des appareils branchés ou de votre ordinateur.
- Veillez impérativement respecter les indications et les consignes de sécurité mentionnées concernant l'alimentation en électricité de vos appareils.

#### 3. Inbetriebnahme und Betrieb

- Starten Sie ihren Computer und fahren Sie ihn komplett hoch.
- Netzteil anschließen. Erst in die Steckdose, dann in den Hub.
- Schließen Sie das Produkt an einer freien USB-Buchse Ihres Computers an.
- Das Produkt wird automatisch erkannt, eine Treiberinstallation ist nicht nötig.
- Folgen Sie ggf. den Anweisungen Ihres Betriebsystems.
- Stecken Sie nacheinander die USB-Geräte oder Speichergeräte am Produkt an, um diese nutzen zu können.

#### 4. Haftungsausschluss

Die Hama GmbH & Co KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßem Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

#### 6. Technische Daten

<b>Kompatibilität</b>	USB-A-Anschluss
<b>Systemvoraussetzung</b>	Windows 10 / 8 / 7 Mac OS 10.8 ≥
<b>USB-Spezifikation</b>	USB 2.0

<b>GB</b>	<b>D</b>
-----------	----------

+49 9091 502-115

www.hama.com

## Service & Support

www.hama.com

+49 9091 502-115

## Hama GmbH & Co KG

www.hama.com

+49 9091 502-115

## Hama GmbH & Co KG

www.hama.com

+49 9091 502-115

### F Mode d'emploi

#### 1. Contenu de l'emballage

- Concentrateur USB 2.0
- Bloc secteur 5V 1,2A
- Câble USB
- Mode d'emploi

#### 2. Consignes de sécurité

- Le produit est destiné à une installation domestique non commerciale.
- Ne tentez pas de réparer l'appareil vous-même ni d'effectuer des travaux d'entretien. Déléguez tous travaux d'entretien à des techniciens qualifiés.
- Ne tentez pas d'ouvrir le produit en cas de détérioration et cessez de l'utiliser.
- N'utilisez pas le produit en dehors des limites de puissance indiquées dans les caractéristiques techniques.
- N'apportez aucune modification à l'appareil. Des modifications vous feraient perdre vos droits de garantie.
- Cet appareil, comme tout appareil électrique, doit être gardé hors de portée des enfants !

### Avertissement

- Assurez-vous que la consommation totale de courant de tous les appareils branchés ne dépasse pas 1200 mA.
- Fonctionnement sans bloc secteur (bus powered) : USB 2.0 → 500 mA maxi. / USB 3.0 → 900 mA maxi / USB-C → 3000 MA
- Para ello, consulte las instrucciones o los datos técnicos de los dispositivos conectados y de su ordenador.
- Observe siempre los datos y las indicaciones de seguridad relativos a la alimentación de corriente de sus dispositivos contenidos en los mismos.

#### 3. Mise en service et fonctionnement

- Encienda su ordenador y espere a que arranque completamente.
- Enchufe primero la fuente de alimentación a la toma de corriente y luego el hub.
- Conecte el producto a un puerto USB libre de votre ordinateur.
- Le produit se reconeoe automatiquement, sin necesidad de instalar ningún controlador.
- En caso necesario, siga las instrucciones de su sistema operativo.
- Enchufe los dispositivos USB o los dispositivos de memoria al producto de forma consecutiva para poder utilizarlos.

### 4. Haftungsausschluss

La société Hama GmbH & Co KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une installation, un montage ou une utilisation non conformes du produit ou encore provoqués par un non respect des consignes du mode d'emploi et/ou des consignes de sécurité.

#### 5. Service et assistance

En cas de question concernant le produit, veuillez vous adresser au service de conseil produits de Hama.
Ligne directe: +49 9091 502-115 (AllemaIn/Ingles)
Encontrar más información de soporte aquí:
www.hama.com

#### 6. Datos técnicos

<b>Compatibilité</b>	Connexion USB-A
<b>Confirguration requise</b>	Windows 10 / 8 / 7 Mac OS 10.8 ≥
<b>Spécification USB</b>	USB 2.0

<b>GB</b>	<b>D</b>
-----------	----------

+49 9091 502-115

www.hama.com

## Service & Support

www.hama.com

+49 9091 502-115

## Hama GmbH & Co KG

www.hama.com

+49 9091 502-115

## Hama GmbH & Co KG

www.hama.com

+49 9091 502-115

### E Instrucciones de uso

#### 1. Contenido del paquete

- Concentratore USB 2.0
- Fuente de alimentación 5V 1,2A
- Cable USB
- Estas instrucciones de manejo

#### 2. Instrucciones de seguridad

- El producto es para el uso doméstico privado, no comercial.
- No intente mantener o reparar el aparato por cuenta propia. Encomiende cualquier trabajo de mantenimiento al personal especializado competente.
- No abra el producto y no lo siga operando de presentar deterioros.
- No opere el producto fuera de los límites de potencia indicados en los datos técnicos.
- No realice cambios en el aparato. Esto conllevaría la pérdida de todos los derechos de la garantía.
- Este aparato, como todos los aparatos eléctricos, no debe estar en manos de los niños.

### Aviso

- Asegúrese de que el consumo de corriente total de todos los terminales conectados no supera los 1200 mA.
- Funcionamiento sin fuente de alimentación (bus powered): USB 2.0 → máx. 500 mA / USB 3.0 → máx. 900 mA / USB Type-C → 3000 MA
- Para ello, consulte las instrucciones o los datos técnicos de los dispositivos conectados y de su ordenador.
- Observe siempre los datos y las indicaciones de seguridad relativos a la alimentación de corriente de sus dispositivos contenidos en los mismos.

#### 3. Puesta en marcha y funcionamiento

- Encienda su ordenador y espere a que arranque completamente.
- Enchufe primero la fuente de alimentación a la toma de corriente y luego el hub.
- Conecte el producto a un puerto USB libre de su ordenador.
- El producto se reconoce automáticamente, sin necesidad de instalar ningún controlador.
- En caso necesario, siga las instrucciones de su sistema operativo.
- Enchufe los dispositivos USB o los dispositivos de memoria al producto de forma consecutiva para poder utilizarlos.

#### 4. Exclusion de responsabilidad

Compania Hama GmbH & Co KG no se responsabiliza ni concede garantia por los daños que surjan por una instalación, montaje o manejo incorrecto del producto o por la no observación de las instrucciones de manejo y/o de las instrucciones de seguridad.

#### 5. Servicio y soporte

Si tiene que hacer alguna consulta sobre el producto, dirijase al asesoramiento de productos Hama.
Línea directa: +49 9091 502-115 (AlemaIn/Ingles)
Encontrar más información de soporte aquí:
www.hama.com

#### 6. Datos técnicos

<b>Compatibilidad</b>	Puerto USB-A
<b>Requisitos del sistema</b>	Windows 10 / 8 / 7 Mac OS 10.8 ≥
<b>Especificación USB</b>	USB 2.0

<b>GB</b>	<b>D</b>
-----------	----------

+49 9091 502-115

www.hama.com

## Service & Support

www.hama.com

+49 9091 502-115

## Hama GmbH & Co KG

www.hama.com

+49 9091 502-115

## Hama GmbH & Co KG

www.hama.com

+49 9091 502-115

### RUS Руководство по эксплуатации

#### 1. Комплект поставки

- Концентратор USB 2.0
- Блок питания 5В 1,2А
- Кабель USB
- Настоящая инструкция

#### 2. Техника безопасности

- Изделие предназначено только для домашнего применения.
- Не пытайтесь сами да обслужате или отремонтировать продукта. Оставьте qualsiasi lavoro di riparazione al personale specializzato competente.
- Не пытайи открывать. Запрещается эксплуатировать неисправное изделие.
- Соблюдайте технические характеристики.
- Запрещается вносить изменения в конструкцию. В противном случае гарантийные обязательства аннулируются.
- Не давать детям!

### Внимание

- Общий потребляемый ток всех подключенных устройств не должен превышать 1200 mA.
- Эксплуатация без блока питания (питание через USB): USB 2.0 → макс. 500 mA / USB 3.0 → макс. 900 mA / USB-C → 3000 MA
- Подробные смотрите руководство по эксплуатации или технические характеристики подключенных устройств и компьютера.
- Соблюдайте указанные там сведения и правила техники безопасности по электропитанию устройств.

#### 3. Ввод в эксплуатацию и работа

- Включите компьютер и дождитесь завершения загрузки операционной системы.
- Сначала подключить блок питания к электросети, а затем подключить маршрутизатор.
- Подключите изделие к свободному USB-разъему компьютера.
- Изделие будет обнаружено автоматически, установка драйвера не требуется.
- При необходимости следуйте инструкциям в операционной системе.
- Почередно подсоединяйте к изделию USB-устройтва или накопители, чтобы использовать их.

#### 4. Отказ от гарантийных обязательств

Compania Hama GmbH & Co KG не несет ответственность за ущерб, возникший вследствие неправильного монтажа, подключения и использования изделия не по назначению, а также вследствие несоблюдения инструкции по эксплуатации и техники безопасности.

#### 5. Отдел техобслуживания

По вопросам ремонта или замены неисправных изделий обращайтесь к продавцу или в сервисную службу компании Hama.
Горячая линия отдела техобслуживания:
+49 9091 502-115 (немецкий, английский)
Подробнее смотрите здесь:
www.hama.com

#### 6. Технические характеристики

<b>Совместимость</b>	Разъем USB-A
<b>Требования к системе</b>	Windows 10 / 8 / 7 Mac OS 10.8 ≥
<b>Стандарт USB</b>	USB 2.0

<b>GB</b>	<b>D</b>
-----------	----------

+49 9091 502-115

www.hama.com

## Service & Support

www.hama.com

+49 9091 502-115

## Hama GmbH & Co KG

www.hama.com

+49 9091 502-115

## Hama GmbH & Co KG

www.hama.com

+49 9091 502-115

### BG Работна инструкция

#### 1. Съдържание на опаковката

- USB 2.0 хъб
- Мрежова част 5V 1,2A
- USB-кабел
- Това ръководство за обслужване

#### 2. Забележки за безопасност

- Изделие предназначено за лична, нестопанска битова употреба.
- Не tentez de agiustare o reparare l'apparechio da soli. Fare eseguire qualsiasi lavoro di riparazione al personale specializzato competente.
- Не отварай продукта и при повреда не продължавай да го използваш.
- Не използвайте продукта извън неговите граници на мощността, посочени в техническите данни.
- Не правете промени в уреда. Така ще загубите право на всякакви гаранционни претенции.
- Подобно на всички електрически продукти този продукт не бива да попада в ръцете на деца!

### Внимание

- Общият потребляемый ток всех подключенных устройств не должен превышать 1200 mA.
- Эксплуатация без блока питания (питание через USB): USB 2.0 → макс. 500 mA / USB 3.0 → макс. 900 mA / USB-C → 3000 MA
- Подробные смотрите руководство по эксплуатации или технические характеристики подключенных устройств и компьютера.
- Соблюдайте указанные там сведения и правила техники безопасности по электропитанию устройств.

#### 3. Въвеждане и експлоатация

- Стартирайте компютъра и го изчакайте да зареди напъл



## PL Instrukcja obsługi

### 1. Zawartość opakowania

- USB-2.0-Hub
- Zasilacz sieciowy 5V 1,2A
- Kabel USB
- Niniejsza instrukcja obsługi

### 2. Wskazówki bezpieczeństwa

- Produkt jest przeznaczony do prywatnego, niekomercyjnego użyciu domowego.
- Nie próbować naprawiać samodzielnie urządzenia. Prace serwisowe zlecać wykwalifikowanemu personelowi fachowemu.
- Nie otwierać produktu i nie używać go, gdy jest uszkodzony.
- Nie stosować produktu poza zakresem mocy podanym w danych technicznych.
- Nie modyfikować urządzenia. Prowadzi to do utraty wszelkich rozszczeń z tytułu gwarancji.
- Trzymać urządzenie, jak wszystkie urządzenia elektryczne, z dala od dzieci!

<span><span><span></span></span></span> Ostrzeżenie
<p><span><span></span></span></p> <ul style="list-style-type: none"><li>Zadbać, aby pobór prądu wszystkich podłączonych urządzeń końcowych nie przekroczył 1200 mA.</li> <li>Praca bez zasilacza sieciowego (zasilanie z magistrali): USB 2.0 → maks. 500 mA / USB 3.0 → maks. 900 mA / USB-C → 3000 mA</li> <li>W tym celu uwzględnić instrukcje obsługi bądź dane techniczne podłączonych urządzeń i komputera.</li> <li>Konieczne przestrzegać też podanych w nich informacji i wskazówek bezpieczeństwa dotyczących zasilania prądem sterowniczym urządzeń.</li></ul>

### 3. Uruchamianie i obsługa

- Uruchomić komputer i odczekać do momentu całkowitego załadowania systemu.
- Włączyc podłączyc do sieci, następnie do huba.
- Podłączyć produkt do wolnego portu USB komputera.
- Produkt jest automatycznie rozpoznawany, nie jest konieczna instalacja sterowników.
- Ewentualnie postępować zgodnie z instrukcjami systemu operacyjnego.
- Do produktu podłączyć kablem sprżet USB lub nośniki danych w celu ich wykorzystania.

### 4. Wyłączenie odpowiedzialności

Hama GmbH & Co KG nie udziela gwarancji ani nie odpowiada za szkody wskutek niewłaściwej instalacji, montażu oraz nieprawidłowego stosowania produktu lub nieprzestrzegania instrukcji obsługi i/lub wskazówek bezpieczeństwa.

### 5. Serwis i pomoc techniczna

W razie pytań dotyczących produktu prosimy zwrócić się do infolinii Hama.
Gorąca linia: +49 9091 502-115 (niem./ang.)
Dodatkowe informacje są dostępne na stronie: www.hama.com

Kompatybilność	Port USB-A
Wymagania systemowe	Windows 10 / 8 / 7 <p>Mac OS 10.8<span>≥</span></p>
Specyfikacja USB	USB 2.0

Dane zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2019/1782 <span><span><span></span></span></span>	
Nazwa lub znak towarowy producenta, numer rejestru handlowego i adres	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Identyfikator modelu	DYS605-050120W-3
Napięcie wejściowe	100-240 V
Wejściowa częstotliwość prą du przemiennego	50/60 Hz
Napięcie wyjściowe/ Prąd wyjściowy / Moc wyjściowa	5.0 V DC / 1.2 A / 6.0 W
Średnia sprawność podczas pracy	76.2 <span> </span> %
Sprawność przy niskim obciążeniu (10 <span> </span> %)	70.7 <span> </span> %
Zużycie energii w stanie bez obciążenia	0.06 W

<span><span><span></span></span></span> Wskazówki
<ul style="list-style-type: none"><li>Jeżeli wystąpi usterka lub produkt przestanie reagować, należy odłączyć produkt, odczekać kilka sekund i podłączyć go ponownie.</li></ul>

## H Használati útmutató

### 1. A csomag tartalma

- USB-2.0-Hub
- Hálózati tápegység 5V 1,2A
- USB-kábel
- Ez a használati útmutató

### 2. Biztonsági előírások:

- A termék a magánháztartási, nem üzleti célú alkalmazásra készült.
- Ne kísérletez meg a készülék saját karbantartását vagy javítását. Barmély karbantartási munkát bizon illetékes szakemberre.
- Ne nyissa ki a terméket és sérülés esetén ne üzemeltesse tovább.
- A termék neoperatívje a várhoz pókozottá íj dále nepouzivate.
- Nie üzemetesse a termékét a műszaki adatokban megadott teljesítményhatárain túl.
- Nie végezzen módosítást a készüléken. Ebben az esetben minden garanciaéigény megszűnik.
- Ez a készülék, mint minden elektromos készülék, nem gyermekek kezébe való!

<span><span><span></span></span></span> Figyelmeztetés
<ul style="list-style-type: none"><li>Bizonyosodjon meg róla, hogy valamennyi csatlakoztatott végberendezés össz-áramfogyasztása nem haladja meg a 1200 mA-t.</li> <li>Hálózati tápegységet nélkül üzemelés (bus-powered): USB 2.0 → max. 500 mA / USB 3.0 → max. 900 mA / USB-C → 3000 mA</li> <li>Ehhez a csatlakoztatott készülékek és számítógépeknek használni útmutatói vagy műszaki adatai szolgáljanak alapul.</li> <li>Bezopmindeneché také respektujte zde uvedené údaje a bezpečnostní pokyny týkající se napájení Vašich přístrojů.</li></ul>

### 3. Üzemeltetés és üzemeltetés

- Kapcsolja be számítógépét és várja meg az operációs rendszer teljes betöltődését.
- Először a tápegységet csatlakoztassa a fali konnektorba, majd ezután a Hub-hoz.
- Csatlakoztassa a terméket a számítógépe egyik szabad portjára.
- A termék felismerése automatikus, meghajtóprogram telepítése nem szükséges.
- Adottt esetben kövesse operációs rendszerének utasításait.
- Dugja be az USB-eszközöket a készülékbe, hogy ezeket használhassa.

### 4. Szavatosság kizárása

A Hama GmbH & Co KG semmilyen felelősséget vagy szavatosságot nem vállal a termék szakszerűen telepítéséből, szereléséből és szakszerűen használatából, vagy a kezelési útmutató és/vagy a biztonsági előírások be nem tartásából eredő károkat.

### 5. Szerviz és támogatás

Kérjük, hogy a termékkel kapcsolatos kérdésével forduljon a Hama terméktanácsadáshoz.
Közvetlen vonal közvetlen vonal:
+49 9091 502-115 (Deu/Eng)
További támogatási információct itt talál:
www.hama.com

### 6. Műszaki adatok

Kompatibilitás	USB-A csatlakozó
Rendszerekövetelmény	Windows 10 / 8 / 7 <p>Mac OS 10.8<span>≥</span></p>
USB-Spezifikation	USB 2.0

Adatok az (EU) 2019/1782 rendelet szerint <span><span><span></span></span></span>	
A gyártó neve vagy védjegye, cégjegyzékszámá és címe	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Modellazonosító	DYS605-050120W-3
Bemenő feszültség	100-240 V
Bemenő váltóáram frekvenciája	50/60 Hz
Kimenő feszültség / Kimenő áramerősség / Kimenő teljesítmény	5.0 V DC / 1.2 A / 6.0 W
Aktív üzemmódban mért átlagos hatásfok	76.2 <span> </span> %
Hatásfok alacsony (10 <span> </span> -os) terhelésnél	70.7 <span> </span> %
Üresjárású üzemmódban mért energiafogyasztás	0,06 W

<span><span><span></span></span></span> Hivatkozás
<ul style="list-style-type: none"><li>Húzza ki a terméket, várjon pár másodpercet és csatlakoztassa ismét a terméket, ha zavar áll fenn, vagy a termék nem reagál többé.</li></ul>

## CZ Návod k použití

### 1. Obsah balení

- Hub USB-2.0
- Napájecí zdroj 5V 1,2A
- USB kabel
- Tento návod k obsluzě

### 2. Bezpečnostní pokyny

- Výrobek je určen pro použití v soukromých domácnostech.
- Ne kísérletez meg a készülék saját karbantartását vagy javítását. Všecké úkony údržby přerušete příslušnému odbornému personálu.
- Výrobek neotvírejte a v případě poškození jí dále nepouzívejte.
- Přístroj neprovazujte mimo meze výkonu uvedené v technických údajích.
- Ne vézujte neprovádějte žádné změny.Tím zanikají veškeré závazky ze záruky.
- Tento produkt, stejně jako všechny ostatní elektrické produkty, nepatří do rukou dětí!

<span><span><span></span></span></span> Upozornění
<ul style="list-style-type: none"><li>Ujistěte se, že celkový příkon všech připojených koncových přístrojů nepřekračuje 1200 mA.</li> <li>provoz bez napájecího zdroje (bus-powered): USB 2.0 → max. 500 mA / USB 3.0 → max. 900 mA / USB-C → 3000 mA</li> <li>Prevdávka k použití nebo technických údajů připojených přístrojů a vašeho počítače.</li> <li>Informujte sa to m v návodoch na používanie alebo v technických údajoch pripojených zariadení a vášho počítača.</li> <li>Venujte bezopmindeneché pozornosť tam uvedeným údajom a bezpečnostným pokynom týkajúcim sa napájania vašich zariadení.</li></ul>

### 3. Uvedení do provozu a provoz

- Spusťte počítač a nechte ho zcela naběhnout.
- Pripojte síťový zdroj za zásuvkou, potom s Hubem.
- Pripojte produkt k volné zdířce USB svého počítače.
- Először a tápegységet csatlakoztassa a fali konnektorba, majd ezután a Hub-hoz.
- Podpl. postupujte podle pokynů svého operačního systému.
- Postupně připojte USB zařízení nebo paměťová zařízení k produktu, aby bylo možné je používat.

### 4. Vylučení záruky

Hama GmbH & Co KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží nebo neodborným použitím výrobku nebo neododržováním návodu k použití a/nebo bezpečnostních pokynů.

### 5. Servis a podpora

Máte otázky k produktu ? Obratě na na poradenském oddělení Hama.
Horká linka: +49 9091 502-115 (německy/anglicky)
Další podřímné informace naleznete na adrese:
www.hama.com

### 6. Technické údaje

Kompatibilita	Přípoika USB-A
Požadavky na systém	Windows 10 / 8 / 7 <p>Mac OS 10.8<span>≥</span></p>
USB-specifikace	USB 2.0

Údaje podle nařízení (EU) 2019/1782 <span><span><span></span></span></span>	
Název výrobce nebo ochranná známka, obchodní registrační číslo a adresa	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Identifikační značka modelu	DYS605-050120W-3
Vstupní napětí	100-240 V
Vstupní frekvence	50/60 Hz
Výstupní napětí / Výstupní proud / Výstupní výkon	5.0 V DC / 1.2 A / 6.0 W
Průměrná účinnost v aktivním režimu	76.2 <span> </span> %
Účinnost při malém zatížení (10 <span> </span> %)	70.7 <span> </span> %
Spotřeba energie ve stavu bez zátěže	0,06 W

<span><span><span></span></span></span> Poznámka
<ul style="list-style-type: none"><li>V případě poruchy nebo pokud výrobek nereaguje, výrobek odpojte od síte, vyčkejte několik sekund a opět připojte.</li></ul>

## SK Návod na použitie

### 1. Obsah balenia

- Hub USB-2.0
- Napájecí zdroj 5V 1,2A
- USB kabel
- Tento návod na používanie

### 2. Bezpečnostné upozornenia

- Výrobok je určený pre súkromné použitie v domácnosti, nie je určený na komerčné použitie.
- Nepokúšajte sa prístroj samostatne ošetrovať alebo opravovať. Prenechajte akékoľvek úkony údržby kompetentnému odbornému personálu.
- Výrobok neotvárajte a nepouzívajte ho ďalej, ak je poškodený.
- Výrobok neprevádzkujte mimo svojich výkoných medzi uvedených v technických údajoch.
- Na zariadení/prístroji nerobte žiadne zmeny. Má to za následok stratu akýchkoľvek nárokov na plnenie zo záruky.
- Tento prístroj, rovnako ako všetky elektrické zariadenia, nepatrí do detských rúk!

<span><span><span></span></span></span> Upozornenie
<ul style="list-style-type: none"><li>Postarajte sa o to, aby celkový odber prúdu všetkých pripojených koncových zariadení neprekročil 1200 mA</li> <li>Prevdávka bez napájacieho zdroja (bus-powered): USB 2.0 → max. 500 mA/USB 3.0 → max. 900 mA / USB Type-C → 3000 mA</li> <li>Informujte sa to m v návodoch na používanie alebo v technických údajoch pripojených zariadení a vášho počítača.</li> <li>Venujte bezopmindeneché pozornosť tam uvedeným údajom a bezpečnostným pokynom týkajúcim sa napájania vašich zariadení.</li></ul>

### 3. Uvedenie do prevádzky a prevádzka

- Spusťte počítač a bootujte ho kompletn.
- Pripojte sieťový zdroj so zásuvkou, potom s Hubom.
- Pripojte výrobok k voľnej USB zdierke vášho počítača.
- Výrobok bude automaticky rozpoznávaný, inštalácia ovládača nie je potrebná.
- V prípade potreby postupujte podľa pokynov vášho operačného systému.
- Jedno po druhom zasuňte USB zariadenia alebo pamäťové zariadenia do výrobku, aby ste ich mohli používať.

### 4. Vylúčenie záruky

Firma Hama GmbH & Co KG neručí/nezodpovedá za škody vyplývajúce z neodbornej inštalácie, montáže alebo neodborného používania výrobku alebo z nerespektovania návodu na používanie a/alebo bezpečnostných pokynov.

### 5. Servis a podpora

S otázkami týkajúcimi sa výrobku sa prosím obráťte na poradensk é oddelenie firmy Hama.
Horká linka: +49 9091 502-115 (nem./angl.)
Ďalšie informácie o podpore nájdete tu:
www.hama.com

### 6. Technické údaje

Kompatibilita	USB-A port
Systémové požiadavky	Windows 10 / 8 / 7 <p>Mac OS 10.8<span>≥</span></p>
USB špecifikácia	USB 2.0

Údaje podľa nariadenia (EÚ) 2019/1782 <span><span><span></span></span></span>	
Názov alebo ochranná známka výrobcu, identifikačné číslo podniku a adresa	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Identifikačný kód modelu	DYS605-050120W-3
Vstupné napätie	100-240 V
Vstupná frekvencia	50/60 Hz
Výstupné napätie / Výstupný prúd / Výstupný výkon	5.0 V DC / 1.2 A / 6.0 W
Príemrná účinnosť v aktívnom režimu	76.2 <span> </span> %
Účinnosť pri malom zaťažení (10 <span> </span> %)	70.7 <span> </span> %
Priemerná účinnosť v aktív nom režime	76.2 <span> </span> %
Účinnosť pri nízkej záťaži (10 <span> </span> %)	70.7 <span> </span> %
Spotreba energie v stave bez záťaže	0,06 W

<span><span><span></span></span></span> Poznámka
<ul style="list-style-type: none"><li>Odpojte výrobok, čakajte niekoľko sekúnd a výrobok opäť pripojte, ak ide o poruchu alebo ak výrobok už nereaguje.</li></ul>

## P Manual de instruções

### 1. Conteúdo da embalagem

- Hub USB 2.0
- Fonte de alimentação 5V 1,2A
- Cabo USB
- Este manual de instruções

### 2. Indicações de segurança

- O produto está previsto apenas para utilização doméstica e não comercial.
- Não tente fazer a manutenção ou reparar o aparelho. Qualquer trabalho de manutenção deve ser executado por técnicos especializados.
- Não abra o produto nem o utilize caso este esteja danificado.
- Não utilize o produto fora dos limites de desempenho indicados nas especificações técnicas.
- Não efectue modificações no aparelho. Perda dos direitos de garantia.
- Este aparelho não pode ser manuseado por crianças, tal como qualquer aparelho eléctrico!

<span><span><span></span></span></span> Aviso
<ul style="list-style-type: none"><li>Certifique-se de que o consumo de corrente total de todos os aparelhos ligados não excede 1200 mA.</li> <li>Funcionamento sem fonte de alimentação (alimentação por bus): USB 2.0 → max. 500 mA/USB 3.0 → max. 900 mA / USB-C → 3000 mA</li> <li>Para tal, consulte os manuais de instruções ou as indicações técnicas dos dispositivos ligados e do seu computador.</li> <li>É importante que respeite as informações e indicações de segurança fornecidas nos mesmos relativamente à alimentação dos dispositivos.</li></ul>

### 3. Colocação em funcionamento e operação

- Ligue o seu computador e aguarde até que o arranque esteja concluído.
- Ligue primeiro a fonte de alimentação à tomada e, de seguida, ao hub.
- Ligue o produto a uma entrada USB livre do seu computador.
- O produto é detetado automaticamente, não sendo necessária a instalação de um controlador.
- Se aplicável, siga as instruções apresentadas pelo seu sistema operativo.
- Insira os dispositivos USB ou dispositivos de memória um após o outro no produto para os poder utilizar.

### 4. Exclusão de garantia

A Hama GmbH & Co KG não assume qualquer responsabilidade ou garantia por danos provocados pela instalação, montagem ou manuseamento incorrectos do produto e não observação do das instruções de utilização e/ou das informações de segurança.

### 5. Contactos e apoio técnico

Em caso de dúvidas sobre o produto, contacte o serviço de assistência ao produto da Hama.
Linha de apoio ao Cliente: +49 9091 502-115 (alemão/inglês)
Para mais informações sobre os serviços de apoio ao cliente, visite:
www.hama.com

### 6. Especificações técnicas

Compatibilidade	Ligação USB-A
Requisitos do sistema	Windows 10 / 8 / 7 <p>Mac OS 10.8<span>≥</span></p>
Especificação USB	USB 2.0

Indicações conforme o regulamento (UE) 2019/1782 <span><span><span></span></span></span>	
Marca comercial ou nome, número de registo comercial e endereço do fabricante	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Identificador do modelo	DYS605-050120W-3
Tensão de entrada	100-240 V
Frequência da alimentação de CA	50/60 Hz
Tensão de saída / Corrente de saída / Potência de saída	5.0 V DC / 1.2 A / 6.0 W
Eficiência média no modo ativo	76.2 <span> </span> %
Eficiência a carga baixa (10 <span> </span> %)	70.7 <span> </span> %
Consumo energético em vazio	0,06 W

<span><span><span></span></span></span> Nota
<ul style="list-style-type: none"><li>Desligue o produto da tomada, aguarde alguns segundos e volte a ligá-lo à tomada se ocorrer uma falha ou se o produto deixar de responder.</li></ul>

## TR Kullanma kılavuzu

### 1. Paketin içindekiler

- USB-2.0-Hub
- Sebeke adaptörünü 5V 1,2A
- Çatlu USB
- Bu kullanım kılavuzu

### 2. Güvenlik uyarıları

- Bu ürün ticari ortamın özel eşvel kullanım için öngörülmüştür.
- Çihaz kendiniz onarmaya veya bakıma yapmaya çalışmayın. Tüm bakım çalışmaları yetkili usta personele yaptırınız.
- Ürünü içni açmayın ve hasarı önlemek için çalıştırın.
- Bu ürünü teknik bilgilerin veriken kapasite sınırları dışında kullanmayın.
- Çihazda herhangi bir değişimlik yapmayın. Aksi takdirde her türlü garanti hakkı kaybolur.
- Bu cihaz, diğer elektrikli cihazlar gibi çocuklar tarafından kullanılmamalıdır!

<span><span><span></span></span></span> Uyarı
<ul style="list-style-type: none"><li>Bağlı olan tüm cihazların toplam akım tüketimlerinin en fazla 1200 mA olmasına dikkat edin.</li> <li>Sebeke adaptörünüz içiletim (bus-powered): USB 2.0 → maks. 500 mA/USB 3.0 → maks. 900 mA / USB-C → 3000 mA</li> <li>Bunun için bağli olan teknik bilgilerin bakın.</li> <li>Bu kılavuzda ve teknik bilgilernde cihazınm elektrik beslemesi için verilen güvenlik uyarlarına uyun.</li></ul>

### 3. Devreye alma ve çalışma

- Bilgisayarınm çalıştırın ve tamamen çalışmaya hazır olmasını bekleyin.
- Sebeke adaptörünü önce prize sonra da hub'a takın.
- Ürünü bilgisayarınızađaki boş bir USB yuvasına takın.
- Ürün otomatik olarak tarandığından sürücü kurulmasına gerek yoktur.
- Gerçektiñde içiletim sisteminiz tarafından verilen yönergelere takip edin.
- Kullanacağınız USB cihazlarınm veya bellek aygıtlarınm sırasıyla ürüne takın.

### 4. Garanti reddi

Hama GmbH & Co KG şirket i yanlıs kurulum, montaj ve ürünüñ amacıyla uygun olarak kullanılmaması durumunda veya kullanım kılavuzu veya güvenlik uyarlarına uymulmaması sonucu oluşan hasarlardan sorumluluk kabul etmez ve bu durumda garanti hakkı kaybolur.

### 5. Servis ve destek

Ürünüñ ilgili herhangi bir sorunuz varsa, lütfen HAMA ürünü danışmanlığına başvurunuz.
Hottline: +49 9091 502-115 (Alm/İng)
Diğer destek bilgileri için, bkz.:
www.hama.com

### 6. Teknik bilgiler

Uyumluluk	USB-A bağlantısı
Sistem gereksinimleri	Windows 10 / 8 / 7 <p>Mac OS 10.8<span>≥</span></p>
USB spesifikasyonu	USB 2.0

(EU) 2019/1782 Yönetmeliği Gereğince Bilgilendirme <span><span><span></span></span></span>	
Ticari Marka, Kayıt Numarası, Adres	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Model Tanıtımı	DYS605-050120W-3
Giriş Gerilimi	100-240 V
Giriş Alternatif Akım Frekansı	50/60 Hz
Çıkış Gerilimi / Çıkış Akımı / Çıkış Gücü	5.0 V DC / 1.2 A / 6.0 W
Ortalama Çıkışma Verimliliği	76.2 <span> </span> %
Düşük Yükte (%10) Verimlilik	70.7 <span> </span> %
Sfiri Yükte Güç Tüketimi	0,06 W

<span><span><span></span></span></span> Uyarı
<ul style="list-style-type: none"><li>Bir parazit oldüğunda veya ürün artık yanıt vermediğinde, ürünüñ fişini çekin, birkaç saniye bekleyin ve tekrar takın.</li></ul>

## RO Manual de utilizare

### 1. Conținutul pachetului

- Hub USB 2.0
- Element de rețea 5V 1,2A
- Cablul USB
- Acest manual de utilizare

### 2. Instrucțiuni de siguranță

- Produsul este conceput numai pentru utilizare privată și nu profesională.
- Nu încercați să reparați sau să depanați aparatul. Operațiile de reparații se execută numai de personal de specialitate.
- Nu deschiideți produsul și nu-l utilizați în continuare în caz de deteriorare.
- Nu exploatați produsul în afara limitelor de putere indicate în datele tehnice.
- Nu executați modificări la aparat. În acest fel pierdeți orice drept la garanție.
- Acest aparat, ca de altfel toată aparatură electronică, nu are ce căuta în mâinile copiilor!

## Avertizare

- Așigurați-vă ca întregul consum de curent al tuturor aparatelor finale conectate să nu depășească 1200 mA.
- Exploatare fără element de rețea (bus-powered): USB 2.0 → max. 500 mA / USB 3.0 → max. 900 mA / USB-C → 3000 mA
- Pentru aceasta informații-ivă în manualele de deservire sau în indicațiile tehnice ale aparatelor conectate la calculator.
- Vă rugăm să respectați întocmai specificațiile tehnice de acolo și indicațiile de siguranță în alimentarea cu curent a aparatelor.

### 3. Punere în funcțiune și exploatare